



ЭКОНОМИЧЕСКИЙ
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ

Distr.
GENERAL

E/C.12/2000/18*
29 November 2000

RUSSIAN
Original: ENGLISH

КОМИТЕТ ПО ЭКОНОМИЧЕСКИМ, СОЦИАЛЬНЫМ И
КУЛЬТУРНЫМ ПРАВАМ

Двадцать четвертая сессия

Женева, 13 ноября - 1 декабря 2000 года

Пункт 3 предварительной повестки дня

ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ МЕЖДУНАРОДНОГО ПАКТА ОБ ЭКОНОМИЧЕСКИХ,
СОЦИАЛЬНЫХ И КУЛЬТУРНЫХ ПРАВАХ

Вопросы существа, возникающие в ходе осуществления Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах: День общей дискуссии "Право каждого человека на пользование защитой моральных и материальных интересов, возникающих в связи с любыми научными, литературными или художественными трудами, автором которых он является (статья 15.1 с) Пакта)", организованной в сотрудничестве с Всемирной организацией интеллектуальной собственности (ВОИС)

Понедельник, 27 ноября 2000 года

ОХРАНА ИНТЕЛЛЕКТУАЛЬНОЙ СОБСТВЕННОСТИ В СООТВЕТСТВИИ
С СОГЛАШЕНИЕМ ПО ТАПИС

Справочный документ, подготовленный
секретариатом Всемирной торговой организации

* Документ публикуется в том виде, в котором он был представлен.

Введение

1. В настоящем документе рассматривается вопрос о правах человека отдельных лиц и общественных интересах как традиционных основ охраны интеллектуальной собственности и проводится анализ того, как они отражены в современном международном праве интеллектуальной собственности, в частности в Соглашении по торговым аспектам прав интеллектуальной собственности ("Соглашение по ТАПИС"), которое является частью Марракешского соглашения об учреждении Всемирной торговой организации ("Соглашение о ВТО"). В документе рассматривается вопрос о том, как Соглашение по ТАПИС приводит в действие права, предусмотренные в статье 27.2 Всеобщей декларации прав человека ("ВДПЧ") и статье 15.1 с) Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах ("МПЭСКП"), а также приводится ряд примеров того, как положения этого Соглашения содействуют осуществлению некоторых других прав человека. В нем также анализируется вопрос о том, каким образом взаимозависимый характер прав человека находит отражение в сделанном в Соглашении по ТАПИС акценте на обеспечении баланса, при котором странам - членам ВТО разрешается принимать меры в рамках и вне рамок системы интеллектуальной собственности с целью учета различных общественных интересов при осуществлении положений этого Соглашения. В заключительных разделах более пристальное внимание уделяется двум вопросам: во-первых, вопросу о патентной охране фармацевтических изделий и ее взаимосвязи с содействием развитию здравоохранения и, во-вторых, ведущейся в настоящее время дискуссии по проблеме охраны традиционных знаний и связи Соглашения по ТАПИС с данной проблемой.

2. В приложении к настоящему документу содержится краткое резюме основных элементов Соглашения по ТАПИС.

Происхождение и цели интеллектуальной собственности

3. В основу первых систем интеллектуальной собственности были положены как права человека, так и общественные интересы. Подход, ориентированный на права человека, впервые со всей очевидностью проявился во время французской революции. В Декларации прав человека и гражданина 1789 года понятие "собственности" было включено в число "естественных и неотчуждаемых прав человека". В контексте принятия Закона 1791 года, предоставившего авторам право на представительство, утверждалось, что "собственность на произведение, рожденное мыслью писателя, является самой священной, самой законной, самой неотчуждаемой и самой личной из всех видов собственности". В современном контексте понятие "естественного права" зачастую может заменяться апелляцией к чувству справедливости: считается справедливым, что,

например, внештатный журналист, композитор или изобретатель будет получать определенную выгоду от использования другими лицами плодов его или ее творческой деятельности для извлечения прибыли.

4. Конституция Соединенных Штатов Америки 1787 года обосновывает предоставленные Конгрессу законодательные полномочия в вопросах интеллектуальной собственности общественными интересами: "Конгресс имеет право [...] содействовать развитию наук и полезных ремесел, обеспечивая на определенный срок авторам и изобретателям исключительные права на их произведения и открытия". Цель этих полномочий заключается в стимулировании прогресса в развитии науки и полезных ремесел; средством достижения этой цели является предоставление на *определенный срок* исключительных прав авторам и изобретателям.

5. Права человека и справедливое обращение с авторами и изобретателями, с одной стороны, и общественный интерес, с другой стороны, по-прежнему остаются основой систем интеллектуальной собственности. Хотя в гражданском праве упор традиционно делается на первом из этих подходов, а в общем праве - на втором, обе эти исходные концепции, по-видимому, являются скорее взаимодополняющими, чем взаимоисключающими. Кроме того, следует отметить, что различные области законодательства об интеллектуальной собственности преследуют разные социальные цели: современное законодательство в области авторского права и патентования призвано стимулировать творческий труд и технологические новшества и обеспечивать средства для финансирования исследований и разработок, в то время как законодательство по товарным знакам в большей степени ориентировано на защиту потребителя и обеспечение честной конкуренции между торговцами.

6. Развитие национальных систем интеллектуальной собственности и международной торговли в XIX веке привело к осознанию необходимости обеспечения международной охраны. После некоторого периода, в течение которого действовали двусторонние торговые соглашения, были заключены первые многосторонние соглашения, в частности Парижская конвенция по охране промышленной собственности 1883 года и Бернская конвенция об охране литературных и художественных произведений 1886 года. С тех пор эти две конвенции периодически обновлялись, а также были заключены новые договоры.

7. Экономическое значение интеллектуальной собственности возросло в течение последних десятилетий с повышением роли отраслей, опирающихся на использование информации и знаний. Например, ряд исследований показывают, что к началу 80-х годов вклад секторов, связанных с авторским правом, в валовой внутренний продукт некоторых стран составлял порядка 3-5%. Неуклонно увеличивалось также число занятых в этих

отраслях. В условиях роста взаимозависимости национальных экономик стало очевидным, что в этой области уже не существует какой-либо действующей многосторонней системы правовых норм, регулирующих взаимоотношения и различия между странами. Это привело к включению вопросов интеллектуальной собственности в повестку дня Уругвайского раунда переговоров в рамках ГАТТ, начавшегося в 1986 году, и заключению Соглашения по ТАПИС в качестве части пакета соглашений, составляющих правовой механизм ВТО. Результаты переговоров были утверждены на основе консенсуса 125 участвовавшими правительствами. Соглашение вступило в силу в 1995 году, однако при этом оно устанавливает для членов ВТО переходные периоды, различающиеся в зависимости от стадии развития, для принятия мер по обеспечению соблюдения предусмотренных в нем правил. За некоторыми исключениями развитые страны должны были начать применять Соглашение по ТАПИС с 1996 года, а развивающиеся страны - с 2000 года. Члены ВТО из числа наименее развитых стран могли не применять Соглашение до 2006 года.

Права интеллектуальной собственности и права человека

8. Соглашение по ТАПИС содержится в приложении 1С к Соглашению о ВТО. Общие цели ВТО, отраженные в преамбуле к Соглашению о ВТО, касаются также Соглашения по ТАПИС. В преамбуле признается, что торговые и экономические отношения стран-членов "должны осуществляться с целью повышения жизненного уровня, обеспечения полной занятости и значительного и постоянно растущего объема реальных доходов и эффективного спроса и расширения производства и торговли товарами и услугами, делая возможным в то же время оптимальное использование мировых ресурсов в соответствии с целями устойчивого развития, стремясь как к охране и сохранению окружающей среды, так и к расширению средств для этого способом, совместимым с их соответствующими потребностями и интересами на различных уровнях экономического развития". В ней также признается "потребность в позитивных усилиях, направленных на обеспечение того, чтобы развивающимся странам, и особенно наименее развитым из них, гарантировалась доля в росте международной торговли, соизмеримая с потребностями их экономического развития".

9. В рамках целей Соглашения по ТАПИС, ясно изложенных в его статье 7, упор сделан на общественных интересах как обосновании необходимости охраны интеллектуальной собственности. Эта статья, озаглавленная "Цели" гласит: "Необходимо, чтобы защита и приведение в действие прав интеллектуальной собственности поощряли технические инновации и содействовали передаче и распространению технологий к взаимной выгоде производителей и пользователей технологических знаний так, чтобы способствовать социально-экономическому

благосостоянию и обеспечению баланса прав и обязанностей". Это положение соответствует целям статьи 15.1 а) и 15.1 б) МПЭСКП, в которых признается право каждого человека на участие в культурной жизни и пользование результатами научного прогресса и их практического применения.

10. Если в прямо заявленных целях Соглашение об учреждении ВТО и Соглашения по ТАПИС упор сделан на содействии обеспечению социально-экономического благосостояния, то в статье 27.2 ВДПЧ и статье 15.1 с) МПЭСКП подчеркивается необходимость защищать интересы авторов и изобретателей, являющиеся результатом их интеллектуальных усилий, не только ради более широкого общественного интереса, но и потому, что они признаются достойным объектом защиты как таковой. Вместе с тем можно утверждать, что Соглашение по ТАПИС, включая инкорпорированные в него ранее уже существовавшие конвенции по вопросам интеллектуальной собственности¹, также направлено на приведение в действие на многостороннем уровне статьи 15.1 с) МПЭСКП, которая устанавливает "право каждого человека на пользование защитой моральных и материальных интересов, возникающих в связи с любыми научными, литературными или художественными трудами, автором которых он является" в качестве одного из прав человека². Как представляется, на это указывает, например, содержащееся в преамбуле к Соглашению по ТАПИС положение, в котором признается, что права интеллектуальной собственности являются правами частных лиц.

11. Следует добавить, что Соглашение по ТАПИС также содействует обеспечению охраны других ценностей, считающихся крайне важными для реализации прав человека. Например, Соглашение по ТАПИС запрещает дискриминацию в области прав

¹ Соглашение по ТАПИС устанавливает минимальные стандарты охраны, которая должна обеспечиваться каждым членом ВТО, посредством, во-первых, требования о том, что должны выполняться существенные обязательства, вытекающие из основных конвенций ВОИС, Парижской конвенции и Бернской конвенции, и, во-вторых, посредством включения норм по определенным вопросам, по которым ранее существовавшие конвенции не содержали каких-либо норм или считались неадекватными. Моральные права авторов, предусмотренные статьей *b-bis* Бернской конвенции, не были включены в Соглашение по ТАПИС как не связанные с торговлей. Однако это не затрагивает обязательств членом ВТО, которые также являются участниками Бернской конвенции, в отношении охраны моральных прав.

² Эти статьи тесно взаимосвязаны с положениями статьи 17 ВДПЧ, которые предусматривают, что "[К]аждый человек имеет право владеть имуществом как единолично, так и совместно с другими" и что "[Н]икто не должен быть произвольно лишен своего имущества".

интеллектуальной собственности на основании гражданства³; это подкрепляет принципы недискриминации, изложенные в договорах по правам человека. Соглашение способствует обеспечению законности на национальном уровне; оно требует, в частности, соблюдения должных процедур, предусматривая, что судебные процедуры должны быть равными и справедливыми, решения должны приниматься в письменном виде и быть аргументированными и стороны должны иметь возможность обжаловать судебные решения⁴. Соглашение предусматривает международное сотрудничество для пресечения торговли товарами, произведенными с нарушением авторских прав, и товарами с фальсифицированными товарными знаками⁵, которая часто связана с организованной преступной деятельностью.

12. Соглашение по ТАПИС способствует обеспечению законности и на многостороннем уровне между государствами на основе общепринятых норм и принципа мирного урегулирования споров посредством многосторонней системы. Страны - члены ВТО договорились ввести в действие минимальные стандарты, предусмотренные в Соглашении, в рамках их собственных правовых систем и практики, но при этом они могут предусматривать в своем законодательстве более обширную охрану, чем требуется по Соглашению; вместе с тем в статье 1.1 Соглашения четко указано, что они не обязаны делать это. В преамбуле подчеркивается важность уменьшения напряженности путем достижения более жестких обязательств по решению споров по торговым аспектам интеллектуальной собственности через многосторонние процедуры. Согласно Договоренности об урегулировании споров ВТО ("ДУС"), правительства, если они стремятся получить возмещение компенсации в случае нарушения того или иного обязательства по ТАПИС, обязаны использовать многостороннюю процедуру урегулирования споров ВТО и твердо придерживаться ее и не принимать решения о том, что нарушение имело место, иначе чем в соответствии с этими процедурами, и не принимать ответных мер, иначе чем в соответствии с разрешением Органа по урегулированию споров (ОУС) ВТО⁶. Система ВТО по урегулированию споров направлена на обеспечение законности в международных торговых отношениях посредством беспристрастного и эффективного разрешения споров между правительствами.

³ См. статьи 3-5 Соглашения по ТАПИС.

⁴ См. часть III Соглашения по ТАПИС.

⁵ См. статью 69 Соглашения по ТАПИС.

⁶ См. статью 23 ДУС.

В поисках правильного баланса

13. Цель охраны интеллектуальной собственности заключается в содействии долгосрочным общественным интересам посредством предоставления правообладателям исключительных прав на ограниченный срок⁷. По истечении срока действия охраны охраняемые произведения и изобретения становятся всеобщим достоянием и любой может свободно пользоваться ими без предварительного разрешения правообладателя. Поэтому в конечном счете не возникает конфликта, а скорее складываются взаимовыгодные связи между интересами поощрения творчества и новаторских подходов и интересами максимального расширения доступа. С другой стороны, в течение срока действия охраны может возникать коллизия между этими двумя соображениями, которая может также отражать расхождения между интересами правообладателей и пользователей. Задача национальных и международных нормотворческих органов состоит в том, чтобы найти оптимальный баланс между различными конкурирующими интересами с целью максимального соблюдения общественной выгоды, а также осуществления прав человека авторов и изобретателей. Потребность в балансе подчеркивается в статье 7 Соглашения по ТАПИС: "К взаимной выгоде производителей и пользователей технологических знаний" и "баланс прав и обязанностей". Определенное противоречие между, с одной стороны, подпунктами а) и б) статьи 15.1 МПЭСКП и, с другой стороны, ее подпунктом с) характерно также для соображений, касающихся баланса в системах интеллектуальной собственности⁸.

14. Оптимальный баланс в рамках систем интеллектуальной собственности на национальном или многостороннем уровне может быть обеспечен благодаря правильному определению охраноспособного объекта, сферы применения прав, допустимых ограничений и срока действия охраны. Этот баланс постоянно развивается как на национальном, так и на международном уровне, реагируя на изменения в экономической и технологической, а также политической областях. Соглашение по ТАПИС представляет собой соглашение о минимальных правах, которое оставляет странам-членам достаточно широкую свободу действий для реализации его положений в рамках их собственной правовой системы и практики и для корректировки этого баланса с учетом соображений

⁷ Для упрощения в этом разделе рассматриваются вопросы, касающиеся только авторского права и патентов. Следует отметить, что социальные цели и средства их достижения являются несколько иными, когда речь идет об охране отличительных знаков, таких, как товарные знаки и географические наименования.

⁸ Национальные и международные законы об интеллектуальной собственности также содержат положения, учитывающие необходимость проведения политики, поощряющей и другие права, предусмотренные в договорах по правам человека, такие, как свобода выражения мнений.

внутренней политики⁹. Ниже приводится ряд замечаний по поводу роли вышеупомянутых четырех элементов в определении объема охраны интеллектуальной собственности.

15. Важной составляющей частью баланса является тщательное определение охраноспособного объекта. Например, охрана авторских прав не распространяется на какую-либо информацию или идеи, содержащиеся в произведении; в данном случае охрана распространяется только на оригинальный способ выражения такой информации или идей в произведении¹⁰. В области патентов исходный принцип Соглашения по ТАПИС заключается в том, что, для того чтобы любое изобретение могло быть запатентовано, оно должно обладать новизной, должно включать элемент изобретательства и должно быть пригодным к промышленному применению¹¹. Например, патент не может быть выдан на биологический материал в его естественном состоянии. Более того, в Соглашении признается важное значение этических и иных соображений: в нем предусматривается, что даже в том случае, если изобретение соответствует обычным нормам патентоспособности, страна может отказать в выдаче патента, если промышленное использование данного изобретения запрещено с целью охраны общественного порядка или морали, в том числе если его использование может создать опасность для жизни или здоровья людей или причинить серьезный ущерб окружающей среде¹². Из сферы патентоспособности могут быть исключены диагностические, терапевтические и хирургические методы лечения людей и животных. Наряду с этим Соглашение по ТАПИС специально предусматривает некоторую гибкость в области биотехнологии, разрешая членам ВТО не выдавать патенты на изобретения, связанные с растениями и животными (за исключением микроорганизмов и микробиологических процессов). Единственное условие состоит в том, что в случае, если не имеется патентов на новые сорта растений, должна быть предусмотрена так называемая

⁹ См. статью 1.1 Соглашения по ТАПИС.

¹⁰ См. статью 9.2 Соглашения по ТАПИС.

¹¹ См. статью 27.1 Соглашения по ТАПИС.

¹² См. статью 27.2 Соглашения по ТАПИС.

"эффективная *sui generis*" альтернативная система¹³. Данное положение Соглашения по ТАПИС в настоящее время рассматривается Советом по ТАПИС¹⁴.

16. Соглашение не содержит дополнительных уточнений в отношении условий патентоспособности, предоставляя таким образом странам-членам широкую свободу действий в этой области. Более высокий порог патентоспособности ограничивает сферу патентования, но при этом затрудняет для рационализаторов пользование этой системой, особенно в развивающихся странах. Что касается этого порога, то в этой связи следует проводить разграничение между минимальными требованиями, установленными Соглашением по ТАПИС, и практикой некоторых стран-членов, которая может выходить за рамки требований Соглашения.

17. При обсуждении вопросов биоэтики важно не путать три отдельных вопроса, которые могут возникать в связи с новой технологией. Лишь третий из этих вопросов, касающийся патентоспособности, относится к сфере интеллектуальной собственности, а в отношении первых двух свобода действий правительств не ограничивается их обязательствами в рамках Соглашения по ТАПИС:

- следует ли разрешать проведение *исследований* в области биотехнологии и, если да, то при каких условиях;
- следует ли разрешать использование *результатов исследований* в области биотехнологии и, если да, то при каких условиях, например посредством коммерциализации сельскохозяйственных культур, выведенных с помощью методов биоинженерии;
- должен ли автор биотехнологического изобретения иметь право *не допускать других людей* к использованию его изобретения в течение ограниченного периода времени.

¹³ Подобная система обеспечивает большую гибкость, чем патент. Например, страны, имеющие такую систему охраны сортов растений, часто разрешают применение так называемой "фермерской привилегии", в соответствии с которой фермеры могут вновь высевать на своих собственных землях выращенные ими охраняемые сорта растений без необходимости приобретения каждый год новых семян, и применение в отношении селекционеров, согласно которому охраняемые сорта растений, как правило, могут свободно использоваться для дальнейшей селекции.

¹⁴ См. статью 27.3 Соглашения.

18. В этой связи следует сделать замечание более общего характера относительно того, что предоставление права интеллектуальной собственности не ограничивает имеющуюся у правительств возможность регулировать производство, использование и распределение продуктов на любых связанных с государственной политикой основаниях, например по соображениям, связанным с общественным порядком, нравственностью, охраной здоровья или окружающей среды¹⁵. Причина этого состоит в том, что патент или иное право интеллектуальной собственности не гарантируют правообладателю права на использование изобретения или другого охраняемого объекта; речь идет лишь о праве правообладателя не допускать их использования кем-либо другим.

19. Одним из ключевых элементов, позволяющих достичь надлежащего баланса в рамках режимов интеллектуальной собственности, является предоставление охраны только на ограниченный период времени, который должен быть достаточно продолжительным, чтобы обеспечивать необходимый стимул для творческой и рационализаторской работы, а также соответствующее вознаграждение. По истечении срока действия охраны произведение или изобретение становится всеобщим достоянием и каждый может свободно пользоваться им без каких-либо ограничений. Тот факт, что системы интеллектуальной собственности предусматривают ограниченный срок действия охраны, свидетельствует о том, что в рамках всех таких систем охрана прав авторов и изобретателей является не абсолютной, а сбалансированной с учетом соображений, связанных с общественными интересами¹⁶.

20. Соглашение по ТАПИС предоставляет странам-членам весьма широкую свободу действий для корректировки уровня охраны, предусматривая ограничения и изъятия из исключительных прав. Соглашение содержит общие положения, допускающие ограничения и изъятия из исключительных прав при условии, что они касаются особых случаев, не вступают в противоречие с обычным использованием охраняемого материала и необоснованно не ущемляют законных интересов правообладателей¹⁷. Кроме того, Соглашение и инкорпорированные в него конвенции допускают установление

¹⁵ Об этом прямо заявлено в статье 17 Бернской конвенции, которая инкорпорирована в Соглашение по ТАПИС.

¹⁶ Однако можно отметить, что при обсуждении вопроса о традиционных знаниях подчас высказывается озабоченность в связи с ограниченностью срока действия прав интеллектуальной собственности.

¹⁷ См. статьи 13, 17, 26.2 и 30. Между формулировками этих статей существуют некоторые различия.

многочисленных особых ограничений и содержат положения о принудительных лицензиях.

21. Одна из основных целей патентной системы состоит в содействии распространению технологических знаний посредством поощрения изобретателей к раскрытию новой технологии, а не попыткам сохранить ее в секрете. Статья 29.1 Соглашения требует, чтобы заявитель на патент раскрывал изобретение достаточно ясно и полно, чтобы оно могло применяться другими. Соответствующая информация, хранящаяся и классифицированная в патентной документации, является доступной для каждого, в том числе в странах, в которых заявка на патент не подавалась. Одна из целей этого требования о раскрытии вместе с изъятием, касающимся использования для проведения исследований или экспериментов, которое обычно предусматривается в национальных патентных законах, заключается в обеспечении того, чтобы технические и научные знания, содержащиеся в запатентованном изобретении, могли использоваться для проведения дальнейших исследований еще в течение срока действия патента¹⁸.

22. Как указывалось выше, охрана авторских прав не распространяется на какую бы то ни было информацию или идеи, содержащиеся в произведении, а распространяется лишь на тот оригинальный способ, с помощью которого такая информация или идеи выражены в произведении. Таким образом, каждый может свободно использовать содержащуюся в произведении информацию. Кроме того, Соглашение по ТАПИС и национальные законы об авторском праве содержат многочисленные конкретные ограничения, разрешающие свободное использование произведения, в том числе, в частности, для распространения новостей и для образовательных целей¹⁹. Дополнение к Бернской конвенции, также

¹⁸ Вопрос о сфере применения предусмотренного в статье 30 изъятия, касающегося использования патентов для проведения экспериментов или исследований, рассматривался в недавнем докладе группы экспертов ВТО (Canada - Patent Protection for Pharmaceutical Products). Группа решила, что статья 30 охватывает положение канадского законодательства, которое разрешает родовым производителям без специального разрешения и до истечения срока действия патента использовать запатентованные изделия с целью получения от органов здравоохранения официальной санкции на сбыт их родового варианта сразу же после истечения срока действия патента (иногда это называют "регламентационным изъятием" или положением "Bolar"). См. документ WT/DS114/R.

¹⁹ Такие изъятия содержатся в положениях Бернской конвенции, которые были инкорпорированы в Соглашение по ТАПИС. К ним относятся воспроизведение в определенных особых случаях (статья 9(2)), цитирование и использование произведений в качестве иллюстраций учебного характера (статья 10), воспроизведение газетных или аналогичных статей и использование произведений в обзорах текущих событий (статья 10-bis) и записей краткосрочного пользования (статья 11-bis(3)).

инкорпорированное в Соглашение по ТАПИС, разрешает развивающимся странам при определенных условиях выдавать принудительные лицензии для образовательных целей.

23. Забота о достижении баланса в рамках Соглашения по ТАПИС находит также отражение в положениях, касающихся обеспечения соблюдения прав интеллектуальной собственности. Наряду с тем, что Соглашение требует, чтобы процедуры обеспечения соблюдения этих прав позволяли принимать эффективные меры, оно также предусматривает, что эти процедуры должны применяться таким образом, чтобы избежать создания барьеров в законной торговле и обеспечить гарантии против злоупотреблений ими. Такие процедуры должны быть справедливыми и равными для всех²⁰.

24. Важным элементом политики в области интеллектуальной собственности является то, что правительства принимают надлежащие меры в других областях экономической и социальной политики, которые позволяют обществу пользоваться системой интеллектуальной собственности и не допускать злоупотребления ею. В статье 8 Соглашения по ТАПИС, озаглавленной "Принципы", признается, что "при формулировании или изменении своих законов и правил члены ВТО могут принимать меры, необходимые для охраны общественного здоровья и питания и содействия общественным интересам в жизненно важных для социально-экономического и технологического развития секторах, при условии, что такие меры не противоречат положениям настоящего Соглашения". Эта статья далее гласит, что "надлежащие меры при условии, что они не противоречат положениям настоящего Соглашения, могут быть необходимы для предотвращения злоупотребления правами интеллектуальной собственности правообладателями и применения практики, которая необоснованно ограничивает торговлю или неблагоприятным образом влияет на международную передачу технологии"²¹.

²⁰ См. статью 41 Соглашения по ТАПИС.

²¹ Кроме того, в статье 40 Соглашения по ТАПИС признается, что некоторые процедуры или условия лицензирования, имеющие отношения к правам интеллектуальной собственности, которые ограничивают конкуренцию, могут иметь неблагоприятные последствия для торговли и препятствовать передаче и распространению технологий. Страны - члены ВТО могут в соответствии с другими положениями Соглашения принимать надлежащие меры для предотвращения или предупреждения такой практики в области лицензирования прав интеллектуальной собственности, которая ведет к злоупотреблениям и оказывает неблагоприятное воздействие на конкуренцию. Эта статья предусматривает механизм, с помощью которого страна, желающая принять меры против такой практики, применяемой компаниями другой страны-члена, может вступать в консультации с таким другим членом, направив ему запрос о сотрудничестве путем предоставления соответствующей информации по рассматриваемому вопросу.

25. Поиск правильного баланса на национальном уровне часто сопряжен с трудностями. Еще более сложной задачей является согласование надлежащих рамок охраны на международном уровне между странами с различными политическими и экономическими системами и различными уровнями развития. Однако в ходе Уругвайского раунда переговоров в рамках ГАТТ широкую поддержку получила та точка зрения, что установление общих правил многостороннего урегулирования споров является более предпочтительным, нежели увеличение количества двусторонних споров. Именно во время этих переговоров были приняты во внимание все зачастую противоречащие друг другу соображения общественной политики, лежащие в основе системы интеллектуальной собственности. Одно из исходных правил, согласованных для переговоров, заключалось в том, что будут учитываться основные связанные с общественной политикой цели национальных систем охраны интеллектуальной собственности, включая цели в области развития и технологии²². В ходе переговоров все стороны пошли на компромисс²³.

26. Осуществлению прав, предусмотренных в статье 27.2 ВДПЧ и статье 15.1 с) МПЭСКП, вместе с другими правами человека, учитывая их взаимозависимый характер, наилучшим образом будет способствовать достижение оптимального баланса в рамках систем интеллектуальной собственности и другие связанные с этим меры в области политики. Права человека могут использоваться - как они уже использовались и используются в настоящее время - в качестве доводов в пользу сбалансирования системы в сторону упрощения или усложнения, посредством корректировки существующих прав или установления новых прав. Какой путь наилучшим образом служит целям прав человека - это, в конечном итоге, вопрос социально-экономического анализа и эмпирических доказательств.

²² Решение об этом было принято в ходе среднесрочного обзора переговоров Уругвайского раунда, завершившегося в апреле 1989 года, и отражено в пятом пункте преамбулы Соглашения.

²³ Например, короткий перечень основных областей, в которых некоторые крупнейшие заинтересованные страны пошли на существенные компромиссы в патентной и смежных областях, включает правила, касающиеся патентоспособности изобретений, связанных с растениями и животными, принудительного лицензирования, исчерпания и параллельного импорта, переходных периодов и охраны данных об испытаниях.

Охрана патентов на фармацевтические изделия

27. Вопрос об охране патентов на фармацевтические изделия представляет собой область, где проблема поиска надлежащего баланса стоит особенно остро. С одной стороны, с точки зрения социальных задач и задач в области здравоохранения крайне важное значение имеет производство новых лекарственных средств и вакцин для лечения и профилактики заболеваний, и в этом отношении особенно важны стимулы, обеспечиваемые патентной системой. С другой стороны, как раз из-за социальной значимости производимых таким образом лекарственных средств остро встает вопрос о том, чтобы такие лекарственные средства как можно скорее стали в максимальной степени доступными.

28. Соглашение по ТАПИС представляет собой попытку найти надлежащий баланс между этими соображениями. С одной стороны, Соглашение предусматривает, что по истечении соответствующего переходного периода охрана патентов на фармацевтические изделия должна действовать в течение 20 лет. С другой стороны, Соглашение содержит значительное число положений, которые позволяют правительствам применять свои режимы интеллектуальной собственности таким образом, чтобы учитывались ближайшие, а также долгосрочные задачи в области здравоохранения. Эти положения, некоторые из которых уже упоминались, включают положения, касающиеся некоторых изъятий из патентоспособности, возможности установления ограниченных изъятий из исключительных прав²⁴, принудительного лицензирования, параллельного импорта и признания того, что страны-члены могут принимать меры, необходимые для охраны здоровья населения и питания (например, многие страны осуществляют меры контроля в области цен или компенсации, меры по производству родовых заменителей и т.д.). Эти различные положения стали итогом проводившихся в течение нескольких лет сложных переговоров и отражением серьезных уступок со стороны основных *стран, заинтересованных* в переговорах по ТАПИС. В рамках международного публичного права они признают и легитимизируют право стран в некоторых отношениях ограничивать патентные права.

²⁴ Как указывалось выше, недавнее совещание группы экспертов ВТО (WT/DS114/R) подтвердило соответствие этому положению "регламентационного изъятия", предусмотренного в канадском патентном законодательстве, которое разрешает родовым фармацевтическим производителям использовать запатентованное лекарство без разрешения патентовладельца и в течение срока действия патента для целей получения официальной санкции на производство родового варианта. Если бы такое изъятие из патентных прав не допускалось, родовые конкуренты появлялись бы на рынке с задержкой на несколько лет.

29. Весьма важно оценить влияние Соглашения по ТАПИС на доступ к лекарственным средствам в развивающихся странах с точки зрения перспективы:

- Большинство развивающихся стран сразу же обеспечили охрану патентных прав на фармацевтические изделия или сделали это до истечения переходного периода, на который они имеют право согласно соглашению по ТАПИС (2005 год - для развивающихся стран и 2006 год - для наименее развитых стран²⁵). Лишь незначительное число членов ВТО используют весь переходный период.
- Большинство лекарственных средств, включая самые жизненно важные для обеспечения основных услуг по охране здоровья в развивающихся странах, нигде не охватываются патентной охраной и являются общедоступными²⁶.
- Во многих из наиболее бедных стран, например в странах Африки, расположенных к югу от Сахары, патенты на лекарства не запрашиваются и не предоставляются даже в тех случаях, когда эти лекарства являются патентоспособными в соответствии с национальными законодательствами этих стран.
- Фактический срок действия охраны патентов на фармацевтические изделия, в которых используются новые химические формулы, является менее продолжительным, чем номинальный 20-летний период, особенно в развивающихся странах, вследствие того времени, которое требуется для получения от органов здравоохранения разрешения на сбыт.

30. Следует также отметить, что Соглашение по ТАПИС не препятствует изменению цен на запатентованные фармацевтические изделия с учетом платежеспособности различных стран и их населения. Секретариат ВТО рассматривает вопрос о дифференцированном ценообразовании в контексте его сотрудничества с Всемирной организацией здравоохранения. Секретариаты этих двух организаций ведут совместную подготовку к проведению рабочего совещания заинтересованных сторон, которые

²⁵ См. статьи 65.2, 65.4 и 66.1.

²⁶ Тот факт, что эти лекарственные средства и другие изобретения далеко не в полной мере используются во многих развивающихся странах, свидетельствует о том, что жизненно важное значение имеют национальные и международные усилия, направленные на улучшение финансирования и распределения, а также совершенствование инфраструктуры в области здравоохранения.

попытаются рассмотреть правовые, институциональные и политические аспекты режима, который способствовал бы широкому использованию дифференцированного ценообразования.

31. Для того чтобы частный сектор смог внести значительный вклад в разработку вакцин и лекарственных средств, предназначенных для лечения запущенных заболеваний среди беднейшего населения, необходимо обеспечение охраны патентов. Вместе с тем признается, что охрана патентов может быть недостаточной во многих случаях, когда речь идет о нуждающихся с низкой покупательной способностью. На нынешнем этапе, когда развивающиеся страны взяли на себя обязательство по несению определенной части бремени, связанного с созданием стимулов для исследований и разработок, как никогда важно, чтобы при необходимости патентная система дополнялась другими формами поддержки исследований и разработок в области запущенных заболеваний со стороны международного сообщества.

32. Следует также напомнить о том, что существует тесная взаимосвязь между торговлей, бедностью и здоровьем. Лучшее состояние здоровья способствует процессу развития, а развитие и обеспечиваемый им рост ресурсов жизненно важны для улучшения функционирования системы здравоохранения. Кроме того, открытая система торговли, на создание которой направлены усилия ГАТТ/ВТО и неотъемлемой частью которой является Соглашение по ТАПИС, жизненно необходима для создания возможностей для развития.

Традиционные знания

33. Вопрос об охране традиционных знаний обсуждается в настоящее время международным сообществом, в том числе Советом по ТАПИС. Одна из проблем, в связи с которой высказывается озабоченность, касается патентования иностранцами традиционных знаний. Согласно принципам, изложенным в Соглашении по ТАПИС, такая практика не должна быть возможной. Для того чтобы какой-либо объект являлся патентоспособным в соответствии с Соглашением по ТАПИС, это должно быть изобретение, отвечающее критериям новизны и изобретательского элемента, т.е. оно не должно быть частью того, что должностные лица по вопросам патентования называют "известный уровень техники". Традиционные знания явно не отвечают этим критериям. Имели место случаи неправомерной выдачи патентов на знания, которые оказывались не новыми, а традиционными. В таких случаях патенты могут и должны быть аннулированы.

34. Одна из практических проблем, являющихся причиной такой неправомерной выдачи патентов, заключается в том, что значительный объем традиционных знаний не зарегистрирован в базах данных, к которым могли бы обратиться компетентные должностные лица при решении вопроса о выдаче патента. В настоящее время как на национальном, так и на международном уровнях предпринимаются усилия по решению этой проблемы посредством создания надлежащих баз данных. Одной из организаций, занимающихся этим вопросом, является Всемирная организация интеллектуальной собственности ("ВОИС").

35. Еще одна проблема, на которую обращается внимание, особенно в связи с традиционными знаниями коренных народов, состоит в том, что система интеллектуальной собственности не предоставляет общинам, в которых возникли эти знания, достаточных возможностей для их защиты от использования другими. Такого рода озабоченность высказывалась также в связи с другими традиционными проявлениями культуры, такими, как фольклор.

36. Существующая система интеллектуальной собственности, несомненно, способна оказать помощь в этом отношении посредством ее различных элементов, включая права авторов и исполнителей, товарные знаки, в том числе сертификационные товарные знаки, географические наименования, промышленные образцы, патенты и промышленные секреты. Это особенно касается, возможно, коллективных прав в отношении, например, географических наименований, а также коллективных и сертификационных товарных знаков, однако могут использоваться также индивидуальные права.

37. В настоящее время развернулась дискуссия по вопросу о том, следует ли дополнить существующую систему интеллектуальной собственности формами охраны, более конкретно ориентированными на традиционные знания, в особенности знания коренных и местных общин. Исследование этих вопросов ведется в рамках ВОИС, и меры в этой области предлагаются также в рамках ВТО. Признается, что в этой связи возникают сложные проблемы, трудно поддающиеся решению. Например, несмотря на то, что некоторые права интеллектуальной собственности в принципе не могут быть ограничены каким-либо сроком, например товарные знаки и географические наименования, главный элемент баланса в области основных прав интеллектуальной собственности, связанных с произведениями и изобретениями, заключается в том, что по истечении временного периода действия охраны такие произведения и изобретения переходят в сферу всеобщего достояния и могут свободно использоваться всем человечеством.

38. Одной из смежных тем является тема интеллектуальной собственности и биологического разнообразия, в частности взаимосвязь между Соглашением по ТАПИС и положениями Конвенции о биологическом разнообразии ("КБР"), касающимися этих вопросов. Соглашение по ТАПИС, касающееся интеллектуальной собственности, не затрагивает рассматриваемых в КБР вопросов, касающихся прав стран на регулирование доступа к биологическим ресурсам на их территориях на основе принципа предварительного информированного согласия и договоренностей о совместном использовании выгод. Отсутствие в соглашении по ТАПИС положения на этот счет означает, что оно предоставляет правительствам свободу действий для принятия законодательства в соответствии с требованиями КБР по этим вопросам.

ПРИЛОЖЕНИЕ

Основные элементы Соглашения по ТАПИС

Соглашение по торговым аспектам прав интеллектуальной собственности ("Соглашение по ТАПИС") включено в приложение 1С к Марракешскому соглашению об учреждении Всемирной торговой организации ("Соглашение о ВТО") от 15 апреля 1994 года, которое вступило в силу 1 января 1995 года. Соглашение направлено на обеспечение адекватной охраны и эффективного обеспечения соблюдения прав интеллектуальной собственности и беспристрастное разрешение споров между членами ВТО по этим вопросам к взаимной выгоде как создателей, так и пользователей интеллектуальной собственности.

Соглашение по ТАПИС охватывает следующие виды интеллектуальной собственности: авторские и смежные права (т.е. права исполнителей, изготовителей звуковых записей и вещательных организаций); товарные знаки, включая знаки обслуживания; географические наименования; промышленные образцы; патенты, включая охрану новых сортов растений; компоновка интегральных схем; и конфиденциальная информация, включая промышленные секреты и данные об испытаниях.

В отношении каждого из этих видов интеллектуальной собственности в Соглашении установлены минимальные стандарты охраны, которая должна предоставляться каждым членом ВТО. Определяется каждый из основных элементов охраны, а именно охраняемый объект, предоставляемые права и допустимые изъятия из этих прав, а также минимальный срок действия охраны. Эти стандарты основаны на стандартах, предусмотренных в основных уже действовавших ранее конвенциях ВОИС, существенные положения которых инкорпорированы в Соглашение посредством ссылок.

Второй основной комплекс положений Соглашения устанавливает требования, касающиеся национальных процедур и средств обеспечения соблюдения этих прав интеллектуальной собственности (ПИС): общие принципы, применимые ко всем процедурам обеспечения соблюдения ПИС; гражданские и административные процедуры и средства защиты; временные меры; особые требования в отношении пограничных мер; и уголовные процедуры. Эти процедуры и меры по устранению правонарушений должны позволить правообладателям обеспечить эффективное соблюдение их прав, а также представить гарантии против злоупотребления такими процедурами и мерами для создания барьеров на пути законной торговли.

Согласно Соглашению к спорам между членами ВТО относительно соблюдения обязательств по ТАПИС применяются комплексные процедуры урегулирования споров ВТО.

Кроме того, Соглашение предусматривает определенные базовые принципы, такие, как национальный режим и режим наиболее благоприятствуемой нации, а также некоторые общие правила, направленные на обеспечение того, чтобы процедурные трудности, связанные с приобретением и сохранением в силе ПИС, не сводили на нет существенных выгод, вытекающих из Соглашения.

Соглашение по ТАПИС является составной частью Соглашения о ВТО и имеет обязательную силу для каждого члена ВТО начиная с даты вступления для него в силу Соглашения о ВТО. Однако Соглашение по ТАПИС предусматривает для членов ВТО различающиеся в зависимости от их стадии развития переходные периоды для обеспечения соблюдения его правил. С учетом некоторых исключений развивающиеся страны должны выполнять Соглашение по ТАПИС с начала 2000 года. Наименее развитые страны - члены ВТО могут не выполнять его до 2006 года.

Контроль за выполнением Соглашения осуществляется Советом по ТАПИС, который открыт для участия всех членов ВТО и подотчетен Генеральному совету ВТО.

Дополнительную информацию о Соглашении по ТАПИС и работе Совета по ТАПИС можно получить на Web-сайте ВТО по адресу <http://www.wto.org> (выйти на "A-Z list" и нажать "Intellectual property").
